

## SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 12. decembra 2013 –  
Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung proti  
Komisiji

(Zadeva T-171/08) <sup>(1)</sup>

*(Evropski sklad za begunce — Ukrep za ozaveščanje in razširjanje informacij v zvezi z begunci, ki so doživeli psihološke travme — Projekt „Travmatizirani begunci v Uniji: institucije, mehanizmi varstva in dobre prakse“ — Izplačilo preostanka — Obveznost obrazložitve — Načelo dobrega upravljanja — Napaka pri presoji)*

(2014/C 39/24)

Jezik postopka: nemščina

### Stranki

Tožeča stranka: Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV (Berlin, Nemčija) (zastopniki: sprva U. Claus, nato C. Otto, S. Reichmann in L. J. Schmidt, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: sprva S. Grünheid in B. Simon, nato S. Grünheid, zastopnika)

### Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije, vsebovane v dopisu z dne 7. marca 2008, o delnem nepriznanju stroškov, ki so tožeči stranki nastali v okviru sporazuma o dodelitvi sredstev JAI/2004/ERF/073, ki se nanaša na ukrep Skupnosti za ozaveščanje in razširjanje informacij v zvezi z begunci, ki so doživeli psihološke travme.

### Izrek

- Tožba se zavrne.
- Družbi Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 171, 5.7.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 13. decembra 2013 – HSE  
proti Komisiji

(Zadeva T-399/09) <sup>(1)</sup>

*(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trg kalcijevega karbida in magnezija za uporabo v jeklarski in plinski industriji v EGP, z izjemo Irske, Španije, Portugalske in Združenega kraljestva — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Določanje cen in razdelitev trga — Odgovornost za kršitveno ravnanje — Domneva nedolžnosti — Globe — Člen 23 Uredbe (ES) št. 1/2003 — Smernice o načinu določanja glob iz leta 2006 — Olajševalne okoliščine — Kršitev, storjena iz malomarnosti — Kršitev, ki so jo odobrili ali spodbudili javni organi)*

(2014/C 39/25)

Jezik postopka: angleščina

### Stranki

Tožeča stranka: Holding Slovenske elektrarne d.o.o. (HSE) (Ljubljana, Slovenija) (zastopnik: F. Urlesberger, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva J. Bourke in N. von Lingen, nato N. von Lingen in R. Sauer, zastopniki)

### Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2009) 5791 final z dne 22. julija 2009 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/39.396 – Reagenti na osnovi kalcijevega karbida in magnezija v jeklarski in plinski industriji), v delu, ki se nanaša na tožečo stranko, in, podredno, predlog za znižanje zneska globe, ki je bila tožeči stranki naložena z navedeno odločbo.

### Izrek

- Tožba se zavrne.
- Družba Holding Slovenske elektrarne d.o.o. (HSE) poleg lastnih stroškov nosi stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.

<sup>(1)</sup> UL C 312, 19.12.2009.